

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 34

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTATREESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-5 giugno 1997)

Raccomandazione n. 611
su una sicurezza allargata: i problemi della sicurezza posti dall'allargamento
della NATO e delle istituzioni europee – Conclusioni tratte dal convegno

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

(i) Welcoming the outcome of the parliamentary colloquy held in Athens on the security problems posed by the enlargement of NATO and the European institutions;

(ii) Reaffirming WEU's area of responsibility for security and defence matters in pursuance of the modified Brussels Treaty;

(iii) Considering that WEU must acquire the necessary means to become involved where:

a) this is necessary in order to deter aggression directed at one of its member states;

b) requests for its intervention are made by NATO, the United Nations, the OSCE or the European Union;

c) Petersberg missions require rapid intervention;

(iv) Reiterating Decision 18, which it adopted in Athens, and Recommendation 608 on the eastern dimension of European security;

(v) Supporting any NATO enlargement that would enable stability and security to be effectively extended to central and eastern countries resolved to play an active part in such defence;

(vi) Welcoming the conclusion by Russia and NATO of the Founding Act which is to govern relations between them;

(vii) Concerned nonetheless that such enlargement should not lead to any reduction in the obligations that derive from the Washington Treaty or contribute to weakening the Alliance's military means or perpetuating the present imbalance in political influence and the distribution of commands between the United States and the European members of NATO;

(viii) Stressing at the same time the importance of creating a stronger Partnership for Peace with a view to extending stability and security to the entire continent of Europe;

(ix) Convinced that the greater the part Europeans play within NATO, the more desirable the opening of the latter will be for all those who have an interest in ensuring that the European continent is an area of peace and stability;

(x) Considering that the European Union is called to make a substantial contribution to establishing an order for peace, stability and prosperity that will strengthen solidarity among states across the entire continent of Europe;

(xi) Stressing in consequence the importance of the revision of the Maastricht Treaty for European Union enlargement;

(xii) Considering that WEU is called to play an essential role in Europe's security;

(xiii) Reaffirming that even though the territorial integrity of WEU member countries is nowadays no longer directly threatened, an absolute requirement of their security is that the modified Brussels Treaty remains the basis of a European defence policy;

(xiv) Earnestly desiring the European Union's common foreign and security policy to succeed in drawing Europeans to-

gether in concerted action to promote peace in Europe and throughout the world, while taking the view that the fact that certain countries wishing to pursue a policy of neutrality are European Union members should not hinder or prevent decisions being made in the framework of WEU;

(xv) Aware that WEU has a remit to elaborate and implement decisions and actions of the European Union in this sphere and considering that it is therefore essential for the European Union and WEU to continue to draw closer together;

(xvi) Convinced that progress in delimiting the borders between Russia and certain of its neighbours, coupled with the speedy conclusion by those countries and Russia of agreements in that regard, would contribute to strengthening stability in Europe;

(xvii) Convinced that such convergence implies that the European Union should in future accept as new members only those countries that are prepared to accede to the modified Brussels Treaty;

(xviii) Fearing that the manner in which NATO and the European Union will enlarge may lead to the creation, albeit temporary, of different security zones;

(xix) Stressing therefore the important role WEU can play in extending and strengthening stability and security across central and eastern Europe;

(xx) Convinced therefore of the need for WEU to review its policy on enlargement while aiming to ensure maximum convergence in the composition of the European Union, NATO and WEU;

(xxi) Deeply desirous that measures taken by NATO and the European Union to develop their relations with countries that are not to become members, such as Russia or Ukraine, should be supplemented by

drawing up arrangements for cooperation between those countries and WEU;

(xxii) Stressing again the need to keep a close watch on political developments in Belarus, Moldova, Albania and the Former Yugoslav Republic of Macedonia and at the same time pay attention to the situation in Transcaucasia,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Monitor closely the NATO enlargement process and its implications for the European institutions;

2. Take the necessary steps in readiness to negotiate the accession of new states to the modified Brussels Treaty and accommodate them in WEU;

3. Assess the financial implications of Atlantic Alliance enlargement for WEU member countries and inform the Assembly accordingly;

4. Ensure that until such time as all European Union members are members of WEU, the latter should remain an autonomous organisation, and specifically that the Council should retain its powers of decision and independent action and its freedom to intervene on behalf of the United Nations or the OSCE;

5. Enhance the European security and defence identity (ESDI), which would meet with a greater degree of approval from the

public at large and which might be useful, particularly where humanitarian intervention is urgently required;

6. Invite all European Union members to accede to the modified Brussels Treaty and encourage them to join the Atlantic Alliance;

7. Reassess its enlargement policy on the basis of the principle that where a member country of the Atlantic Alliance and a candidate for membership of the European Union and the Atlantic Alliance that is a member of the reinforced Partnership for Peace fulfil the conditions for European Union entry, they also have a case for becoming full members of our own Organisation, ensuring all the while that such applications do not in any way impair the close cooperation and reciprocal transparency that exist between WEU and NATO;

8. Intensify cooperation between WEU and all its associate partners, in accordance with the criteria defined in paragraph 4(b) of Recommendation 608, both by strengthening their involvement in the Organisation's activities and giving them a more prominent role in WEU operations, particularly Petersberg-type missions;

9. Strengthen cooperation with Russia and Ukraine in specific areas, particularly arms control verification procedures, humanitarian operations, the monitoring of natural disasters and military transport.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 611

su una sicurezza allargata: i problemi della sicurezza posti dall'allargamento della NATO e delle istituzioni europee – Conclusioni tratte dal convegno

L'ASSEMBLEA,

(i) Rallegrandosi dei risultati del convegno parlamentare di Atene sui problemi della sicurezza posti dall'allargamento della NATO e delle istituzioni europee;

(ii) Ribadendo la competenza dell'UEO in materia di sicurezza e di difesa in virtù del Trattato di Bruxelles modificato;

(iii) Ritenendo che l'UEO debba dotarsi dei mezzi necessari per poter essere coinvolta, in particolare quando:

a) è necessario scoraggiare aggressioni dirette contro uno dei suoi Stati membri;

b) le richieste d'intervento provengono dalla NATO, dall'ONU, dall'OSCE o dall'UE;

c) le missioni di tipo Petersberg esigono interventi rapidi;

(iv) Ribadendo la sua decisione n. 18 approvata ad Atene e la sua Raccomandazione n. 608 sulla dimensione orientale della sicurezza europea;

(v) Sostenendo ogni ampliamento della NATO che consenta di estendere effettivamente la stabilità e la sicurezza a Paesi

dell'Europa centrale ed orientale decisi a parteciparvi in modo attivo;

(vi) Rallegrandosi della conclusione dell'Atto fondatore fra la Russia e la NATO, chiamato a regolare le loro relazioni;

(vii) Attenta tuttavia a che tale allargamento non porti né a una diluizione degli obblighi imposti dal Trattato di Washington, né a un indebolimento dei mezzi militari dell'Alleanza, né al mantenimento dell'attuale squilibrio dell'influenza politica e della ripartizione dei comandi fra gli Stati Uniti e i Paesi europei in seno alla NATO;

(viii) Sottolineando inoltre l'importanza della creazione di un Partenariato per la pace rinforzato, ai fini dell'estensione della stabilità e della sicurezza all'insieme del continente europeo;

(ix) Convinta che quanto più gli Europei svolgeranno un ruolo importante in seno alla NATO, tanto più l'apertura di quest'ultima sarà auspicabile per tutti quelli che hanno interesse a garantire che il continente europeo sia uno spazio di pace e di stabilità;

(x) Ritenendo che l'Unione europea sia chiamata a fornire un sostanziale contributo all'instaurazione di un ordine di pace, di stabilità e di prosperità che rafforzerebbe la solidarietà degli Stati in tutto il continente europeo;

(xi) Sottolineando pertanto l'importanza che rivestirà la revisione del Trattato di Maastricht per l'allargamento dell'Unione europea;

(xii) Ritenendo che l'UEO sia chiamata a svolgere un ruolo essenziale per la sicurezza dell'Europa;

(xiii) Ribadendo che, anche se l'integrità territoriale dei Paesi membri dell'UEO non è più, ai nostri giorni, direttamente minacciata, gli imperativi della sicurezza esigono che il Trattato di Bruxelles modificato resti il fondamento di una politica di difesa europea;

(xiv) Esprimendo il fervido auspicio che la politica estera e di sicurezza comune dell'Unione europea riesca a favorire un'azione concertata degli Europei per promuovere la pace in Europa e nel mondo, ritenendo al tempo stesso che l'appartenenza all'Unione europea di taluni Paesi desiderosi di portare avanti una politica di neutralità non debba né frenare né bloccare il processo decisionale nell'ambito dell'UEO;

(xv) Consapevole che l'UEO è chiamata a elaborare e ad attuare le decisioni e le azioni dell'Unione europea in tal campo e ritenendo pertanto indispensabile che l'Unione europea e l'UEO procedano verso un ulteriore avvicinamento;

(xvi) Convinta che, da una parte, progressi in ordine alla delimitazione delle frontiere fra la Russia e taluni suoi vicini e, dall'altra, la rapida conclusione di accordi al riguardo fra tali Paesi e la Russia contribuirebbero al rafforzamento della stabilità in Europa;

(xvii) Convinta che tale convergenza implichi che l'Unione europea debba ammettere come nuovi membri solo quei Paesi che siano disposti ad aderire al Trattato di Bruxelles modificato;

(xviii) Temendo che il modo in cui la NATO e l'Unione europea procederanno al loro ampliamento porti in Europa alla creazione, sia pur temporanea, di zone di sicurezza differenziate;

(xix) Sottolineando pertanto l'importanza del ruolo che l'UEO può assumere nell'estensione e nel rafforzamento della stabilità e della sicurezza all'Europa centrale ed orientale;

(xx) Convinta pertanto della necessità per l'UEO di riesaminare la sua politica di ampliamento pur mirando a garantire la maggiore convergenza possibile fra l'appartenenza all'Unione europea, alla NATO e all'UEO;

(xxi) Esprimendo il fervido auspicio che le misure adottate dalla NATO e dall'Unione europea per sviluppare le loro relazioni con Paesi che non siano destinati a diventarne membri, come la Russia e l'Ucraina, vengano integrate elaborando forme di cooperazione fra l'UEO e tali Paesi;

(xxii) Ribadendo la necessità di continuare a seguire da vicino l'evoluzione politica della Bielorussia, della Moldavia, dell'Albania, dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, senza peraltro perdere di vista la situazione in Transcaucasia,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO

1. Di seguire da vicino il processo di allargamento della NATO e le sue implicazioni per le istituzioni europee;

2. Di adottare le misure necessarie per essere pronto a negoziare l'adesione di nuovi Stati al Trattato di Bruxelles modificato e ad accoglierli nell'UEO;

3. Di procedere a una valutazione delle implicazioni finanziarie dell'allargamento dell'Alleanza per i Paesi membri dell'UEO e di comunicarla all'Assemblea;

4. Di vigilare affinché l'UEO resti un'organizzazione autonoma, almeno finché tutti i membri dell'Unione europea non siano membri dell'UEO, e, in particolare, affinché il Consiglio conservi la sua capacità di decisione e di azione indipendente, nonché la libertà d'intervenire per conto delle Nazioni Unite o dell'OSCE;

5. Di valorizzare l'IESD (Identità europea di sicurezza e di difesa) che potrebbe incontrare maggior favore presso l'opinione pubblica ed essere utile in particolare per interventi umanitari con carattere di urgenza;

6. Di invitare tutti i Paesi membri dell'Unione europea ad aderire al Trattato di Bruxelles modificato e incoraggiarli a entrare a far parte dell'Alleanza Atlantica;

7. Di riesaminare la sua politica di allargamento ispirandosi al principio secondo cui un Paese membro dell'Alleanza

Atlantica e un candidato all'Unione europea e all'Alleanza Atlantica membro del Partenariato per la pace rinforzato, in possesso dei requisiti per entrare nell'Unione europea, possono anche aspirare a diventare membri a pieno titolo della nostra organizzazione, fermo restando che tali domande di adesione non siano di ostacolo alla stretta cooperazione e reciproca trasparenza dell'UEO e della NATO;

8. Di intensificare la cooperazione dell'UEO con tutti i Paesi partner associati secondo i criteri definiti al paragrafo 4(b) della Raccomandazione n. 608, da una parte rafforzando la loro partecipazione alle attività dell'organizzazione, dall'altra accentuando il loro ruolo nelle operazioni dell'UEO, in particolare in occasione delle missioni di tipo Petersberg;

9. Di rafforzare la cooperazione con la Russia e l'Ucraina in settori concreti, in particolare nelle procedure di verifica del controllo degli armamenti, nelle operazioni umanitarie, nella sorveglianza delle calamità naturali e nel settore del trasporto militare.